

# 綜合資產負債表 CONSOLIDATED BALANCE SHEET

於二零零二年十二月三十一日  
At 31 December 2002

	附註 Note	2002 千美元 US\$'000	2001 千美元 US\$'000
<b>ASSETS AND LIABILITIES</b>			
<b>Non-current assets</b>			
Property, plant and equipment	11	<b>802,058</b>	753,793
Interest in associates	13	<b>43,878</b>	30,196
Other non-current financial assets	14	<b>2,590</b>	2,576
		<b>848,526</b>	786,565
<b>Current assets</b>			
Current financial assets	15	<b>1,343</b>	3,933
Inventories	16	<b>83,972</b>	71,119
Trade receivables	17	<b>42,916</b>	37,288
Prepayments and other receivables		<b>97,018</b>	74,698
Pledged bank deposits	18	<b>4,276</b>	—
Bank balances and cash		<b>95,637</b>	169,361
		<b>325,162</b>	356,399
<b>Current liabilities</b>			
Trade payables	19	<b>141,590</b>	92,504
Other payables		<b>65,026</b>	88,444
Current portion of interest-bearing borrowings	20	<b>108,764</b>	211,807
Advance payments from customers		<b>5,822</b>	5,799
Taxation		<b>822</b>	2,338
		<b>322,024</b>	400,892
<b>Net current assets (liabilities)</b>		<b>3,138</b>	(44,493)

# 綜合資產負債表 CONSOLIDATED BALANCE SHEET

於二零零二年十二月三十一日  
At 31 December 2002

		附註 Note	2002 千美元 US\$'000	2001 千美元 US\$'000
總資產減流動負債	<b>Total assets less current liabilities</b>		<b>851,664</b>	742,072
非流動負債	<b>Non-current liabilities</b>			
長期有息借貸	Long-term interest-bearing borrowings	20	<b>254,424</b>	176,853
員工福利責任	Employee benefit obligations	24	<b>3,065</b>	1,911
			<b>257,489</b>	178,764
少數股東權益	<b>Minority interests</b>		<b>6,821</b>	21,691
淨資產	<b>NET ASSETS</b>		<b>587,354</b>	541,617
股本及儲備	<b>CAPITAL AND RESERVES</b>			
發行股本	Issued capital	21	<b>27,943</b>	27,943
儲備	Reserves	22	<b>507,436</b>	468,406
擬派末期股息	Proposed final dividend	22	<b>51,975</b>	45,268
			<b>587,354</b>	541,617

於二零零三年四月二十八日  
經董事會批准及授權簽發

Approved and authorised for issue by the Board of Directors on 28 April 2003.

魏應州 **Wei Ing-Chou**  
董事 Director

井田毅 **Takeshi Ida**  
董事 Director

